

**Italien-Assago: Help-Desk und Unterstützungsdienste**  
**OJ S 70/2016 09/04/2016**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Dienstleistungen**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Autostrada Pedemontana Lombarda SpA  
Postanschrift: Via del Bosco Rinnovato 4/A, palazzo U9 — Ufficio Protocollo Generale  
Ort: Assago (MI)  
Postleitzahl: 20090  
Land: Italien  
Kontaktstelle(n): Autostrada Pedemontana Lombarda SpA  
Zu Händen von: sig. Domenico Lucia  
E-Mail: [gare@pedemontana.com](mailto:gare@pedemontana.com)  
Telefon: +39 026774121  
Fax: +39 0267741256

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.pedemontana.com>  
Adresse des Beschafferprofils: <http://www.pedemontana.com>

**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** die oben genannten Kontaktstellen

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Sonstige: costruzione e gestione autostrade

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber**

Procedura aperta, ai sensi dell'art. 55 del D.Lgs. 163/2006, per l'affidamento del servizio gestione Data Center.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Dienstleistungen

Dienstleistungskategorie Nr 7: Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten

Hauptort der Ausführung: Assago (MI).

### **II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

### **II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

L'appalto ha ad oggetto il servizio di gestione dell'infrastruttura tecnologia a supporto del processo di esazione del pedaggio del collegamento autostradale in esercizio e in concessione a Autostrada Pedemontana Lombarda SpA, così come meglio dettagliato nel Capitolato Speciale d'Appalto.

Modalità, condizioni, tempistiche e quantitativi stimati dei servizi sono specificati nel Capitolato Speciale d'Appalto.

### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

72253000 Help-Desk und Unterstützungsdienste

### **II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### **II.1.8. Lose**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

## **II.2. Umfang der Beschaffung**

### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

Geschätzter Wert ohne MwSt: 400 000 EUR

### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen: La Stazione Appaltante si riserva, ai sensi dell'art. 57 comma 5, lett. b) del D.Lgs. 163/2006, la facoltà di procedere all'affidamento di servizi analoghi per una durata massima di ulteriori dodici mesi, con le modalità e le condizioni indicate nel Disciplinare di Gara e nel Capitolato Speciale d'Appalto. Pertanto, ai soli fini di cui agli artt. 28 e 29 D.Lgs. 163/2006, si dichiara che il valore complessivo stimato dell'appalto è pari a 700 000 EUR (settecentomila), oltre IVA.

### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

## **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Laufzeit in Tagen: 487 (ab Auftragsvergabe)

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.1.1. Geforderte Kauttionen oder Sicherheiten**

L'offerta dovrà essere corredata dalle garanzie e dalle dichiarazioni di cui al Disciplinare di Gara; l'Aggiudicatario dovrà fornire una cauzione definitiva ai sensi di legge e secondo le modalità indicate nel Disciplinare di Gara.

### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Finanziamento: fondi statali e risorse private.

Pagamenti: i pagamenti avranno luogo secondo quanto previsto nel Capitolato Speciale d'Appalto.

### **III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss** Tutte quelle previste dall'ordinamento.

### **III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: nein

## **III.2. Teilnahmebedingungen**

### **III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Sono ammessi a partecipare alla gara, i soggetti, singoli ed associati, di cui all'art. 34 del D.Lgs. 163/2006, nei limiti di cui agli artt. 34, 35, 36 e 37 del medesimo Decreto, nonché gli operatori economici stabiliti in Stati diversi dall'Italia, nel rispetto di quanto previsto dall'art. 47 del medesimo Decreto, in possesso dei requisiti previsti dal presente Bando e dal Disciplinare di Gara e per i quali non sussistano le cause di esclusione previste dal presente Bando e dal Disciplinare di Gara.

Non è ammessa la partecipazione alla gara di concorrenti:

- (i) per i quali sussistano le cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. 163/2006;
- (ii) che siano interessati dai piani individuali di emersione di cui all'art. 1-bis, comma 14, della Legge 18.10.2001, n. 383 qualora tali piani non si siano ancora conclusi;
- (iii) per i quali siano stati assunti provvedimenti ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 9.4.2008, n. 81;
- (iv) per i quali sussista ogni altra situazione che determini l'esclusione dalla gara ai sensi del D. Lgs. 163/2006, del D.P.R. 207/2010 e di altre disposizioni di leggi vigenti.

Si applicano i divieti di cui agli articoli 36, comma 5, e 37, comma 7 del D.Lgs. 163/2006. Per gli operatori economici stabiliti in Stati diversi dall'Italia trovano applicazione gli articoli 38, comma 5, 39, 45, comma 6, e 47 del D.Lgs. 163/2006, l'art. 62 del D.P.R. 207/2010.

Il possesso dei requisiti deve essere provato con le modalità, le forme ed i contenuti previsti nel Disciplinare di Gara.

### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Come da Disciplinare di Gara.

### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Come da Disciplinare di Gara.

### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

## **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: nein

### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: nein

### IV.1. Verfahrensart

#### IV.1.1. Verfahrensart

Offen

#### IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden

#### IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

### IV.2. Zuschlagskriterien

#### IV.2.1. Zuschlagskriterien

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

#### IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

### IV.3. Verwaltungsangaben

#### IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber

CIG: 6652156CC7

#### IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

nein

#### IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung

Kostenpflichtige Unterlagen: nein

#### IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

20.5.2016 - 12:00

#### IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

#### IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können

Italienisch.

#### IV.3.7. Bindefrist des Angebots

Laufzeit in Tagen: 360 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote

Ort:

Autostrada Pedemontana Lombarda SpA, Via del Bosco Rinnovato 4/A (3° piano), Palazzo U9 — 20090 Assago (MI).

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Legali rappresentanti dei concorrenti, ovvero soggetti muniti di idonea delega, in numero massimo di 2 per ciascun concorrente.

## Abschnitt VI: Weitere Angaben

---

### VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

### VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

### VI.3. Zusätzliche Angaben

A) Appalto indetto con Delibera del Consiglio di Amministrazione del 21.3.2016.

b) A pena di esclusione, i concorrenti sono tenuti al pagamento della contribuzione pari a 70 EUR (settanta), a favore dell'ANAC (già AVCP), secondo quanto specificato nel Disciplinare di Gara.

c) L'Amministrazione Aggiudicatrice si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del D.Lgs. 163/2006.

d) Le controversie contrattuali saranno deferite all'Autorità Giudiziaria del Foro di Milano.

e) Per tutto quanto non espressamente indicato nel presente Bando di Gara, si rinvia al Disciplinare di Gara e alla documentazione di gara di cui all'articolo 3 del medesimo Disciplinare di Gara.

f) Il Disciplinare di Gara, Capitolato Speciale d'Appalto, lo Schema di Contratto e i modelli fac simile che potranno essere utilizzati per la presentazione della domanda di partecipazione, per le dichiarazioni sostitutive e per la formulazione dell'offerta economica sono disponibili sul sito [www.pedemontana.com](http://www.pedemontana.com)

g) Eventuali quesiti o richieste di chiarimento in ordine al presente Bando, al Disciplinare di Gara ed alla restante documentazione di gara potranno essere formulati, con le modalità previste nel Disciplinare di Gara.

h) L'aggiudicatario definitivo dovrà comprovare, nel termine e con le modalità definite nella documentazione di gara, il possesso dei requisiti di stipula ed esecuzione del contratto, come indicato nella documentazione di gara.

i) Il contratto stipulato a valle dell'aggiudicazione, non conterrà la clausola compromissoria.

j) La lingua della procedura è l'italiano.

k) CPV: prestazione principale: Servizi di assistenza informatica e di supporto CPV n 72253000-3. Servizio di interconnessione CPV n. 64221000-1.

l) Responsabile Unico del Procedimento è Domenico Lucia.

### VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

#### VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung: TAR (Tribunale Amministrativo Regionale) per la Lombardia

Postanschrift: Via F. Corridoni 39

Ort: Milano

Postleitzahl: 20122

Land: Italien

Telefon: +39 0278385

Fax: +39 0276015209

Internet-Adresse: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

#### VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen

Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Previa eventuale comunicazione di voler proporre ricorso giurisdizionale ai sensi dell'art. 243-bis del D.Lgs. 163/2006:

- a) entro 30 (trenta) giorni dalla pubblicazione del presente Bando di Gara, ove autonomamente lesivo, ai sensi dell'art. 120 del D.Lgs. 104/2010;
- b) entro 30 (trenta) giorni dalla ricezione della comunicazione degli atti di cui all'art. 79 del D.Lgs. 163/2006, ai sensi dell'art. 120 del D.Lgs. 104/2010;
- c) entro 30 (trenta) giorni, in ogni altro caso, dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120 del D.Lgs. 104/2010.

#### **VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

#### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

6.4.2016